

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 60

Volume 30

3 March 1987

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

- Commission Regulation (EEC) No 626/87 of 2 March 1987 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal 1
- Commission Regulation (EEC) No 627/87 of 2 March 1987 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt 3
- * Commission Regulation (EEC) No 628/87 of 27 February 1987 amending quantitative limits fixed for imports of certain textile products originating in China 5**
- Commission Regulation (EEC) No 629/87 of 2 March 1987 fixing the amounts to be levied in the beef sector on products which left the United Kingdom during the week 9 to 15 February 1987 7
- Commission Regulation (EEC) No 630/87 of 2 March 1987 abolishing the countervailing charge and re-establishing a preferential customs duty on imports of apples originating in Turkey 9
- Commission Regulation (EEC) No 631/87 of 2 March 1987 fixing the import levies on white sugar and raw sugar 10
- Commission Regulation (EEC) No 632/87 of 2 March 1987 altering the basic amount of the import levies on syrups and certain other products in the sugar sector 11

II *Acts whose publication is not obligatory*

Commission

87/145/EEC :

- * Commission Decision of 13 February 1987 on improving the efficiency of agricultural structures in Italy (Friuli-Venezia Giulia) in accordance with Council Regulation (EEC) No 797/85 13**

Contents (continued)

87/146/EEC :

- * **Commission Decision of 16 February 1987 on improving the efficiency of agricultural structures in Spain in accordance with Council Regulation (EEC) No 797/85** 14

87/147/EEC :

- * **Commission Decision of 18 February 1987 amending Council Decision 78/476/EEC on the equivalence of checks for the maintenance of varieties carried out in third countries** 15

87/148/EEC :

- * **Commission Decision of 18 February 1987 amending Decision 81/888/EEC extending, as regards certain non-member countries, the periods relating to the checks on practices for the maintenance of varieties laid down in Directives 70/457/EEC and 70/458/EEC** 16

Corrigenda

Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 577/87 of 26 February 1987 fixing the amount of the subsidy on oil seeds (OJ No L 57 of 27.2.1987) 17

Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 597/87 of 27 February 1987 fixing the rates of the refunds applicable to certain cereal and rice products exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty (OJ No L 58 of 28.2.1987) 18

I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EEC) No 626/87

of 2 March 1987

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1579/86 ⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽³⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Commission Regulation (EEC) No 135/87 ⁽⁴⁾ and subsequent amending Regulations ;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis :

— in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band

of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient ;

Whereas these exchange rates being those recorded on 27 February 1987 ;

Whereas the aforesaid corrective factor affects the entire calculation basis for the levies, including the equivalence coefficients ;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 135/87 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 3 March 1987.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 139, 24. 5. 1986, p. 29.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 17, 20. 1. 1987, p. 1.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 2 March 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

ANNEX

to the Commission Regulation of 2 March 1987 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

CCT heading No	Description	Levies	
		Portugal	Third country
10.01 B I	Common wheat, and meslin	11,71	194,76
10.01 B II	Durum wheat	46,77	267,94 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
10.02	Rye	40,78	183,61 ⁽⁶⁾
10.03	Barley	39,05	191,54
10.04	Oats	97,34	161,17
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	—	182,76 ⁽²⁾ ⁽³⁾ ⁽⁶⁾
10.07 A	Buckwheat	39,05	131,95
10.07 B	Millet	39,05	157,65 ⁽⁴⁾
10.07 C II	Grain sorghum, other than hybrid sorghum for sowing	24,96	186,21 ⁽⁴⁾ ⁽⁵⁾
10.07 D I	Triticale	(7)	(7)
10.07 D II	Canary seed; other cereals	39,05	67,20 ⁽⁵⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	31,55	287,82
11.01 B	Rye flour	72,25	272,21
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	86,16	428,97
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	31,71	308,48

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 486/85 the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1,81 ECU/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

⁽⁷⁾ The levy applicable to rye shall be charged on imports of the product falling within subheading 10.07 D I (triticale).

⁽⁸⁾ The levy referred to in Article 1 of Council Regulation (EEC) No 2913/86 shall be fixed on the basis of an invitation to tender in accordance with Commission Regulation (EEC) No 3140/86.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 627/87
of 2 March 1987

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1579/86⁽²⁾, and in particular Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2011/86⁽⁴⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 27 February 1987;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt originating in Portugal shall be zero.
2. The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt originating in third countries shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 3 March 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 2 March 1987.

For the Commission
Frans ANDRIESEN
Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 139, 24. 5. 1986, p. 29.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 173, 1. 7. 1986, p. 4.

ANNEX

to the Commission Regulation of 2 March 1987 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt from third countries

A. Cereals and flour

CCT heading No	Description	<i>(ECU/tonne)</i>			
		Current 3	1st period 4	2nd period 5	3rd period 6
10.01 B I	Common wheat, and meslin	0	0	0	0
10.01 B II	Durum wheat	0	0	0	0
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	0	0	0
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	0,63	0,63	0,53
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C II	Grain sorghum, other than hybrid sorghum for sowing	0	0,55	0,55	0,55
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

B. Malt

CCT heading No	Description	<i>(ECU/tonne)</i>				
		Current 3	1st period 4	2nd period 5	3rd period 6	4th period 7
11.07 A I a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 628/87
of 27 February 1987
amending quantitative limits fixed for imports of certain textile products
originating in China

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2072/84 of 29 June 1984 on common rules for imports of certain textile products originating in the People's Republic of China ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 4132/86 ⁽²⁾, and in particular Article 10 (2) thereof;

Whereas, under Article 10 (2) of Regulation (EEC) No 2072/84, quantitative limits may be increased where it appears that additional imports are required;

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 February 1987.

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Textile Committee,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The quantitative limits for textile products originating in China, as fixed in Annex III to Regulation (EEC) No 2072/84, are hereby amended for 1987 as laid down in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

For the Commission

Willy DE CLERCQ

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 198, 27. 7. 1984, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 383, 31. 12. 1986, p. 20.

ANNEX

Category	CCT heading No	NIMEXE code (1987)	Description	Third countries	Member States	Units	Quantitative limits from 1 January to 31 December 1987
2 a)	55.09	55.09-06, 07, 08, 09, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 59, 61, 63, 64, 65, 66, 67, 70, 71, 73, 83, 84, 85, 87, 88, 89, 90, 91, 92, 93, 98, 99	Other woven fabrics of cotton : Woven fabrics of cotton, other than gauze, terry fabrics, narrow woven fabrics, pile fabrics, chenille fabrics, tulle and other net fabrics : a) Of which other than unbleached or bleached	China	GR	tonnes	258
3 a)	56.07 A	56.07-01, 05, 07, 08, 12, 15, 19, 22, 25, 29, 31, 35, 38, 40, 41, 43, 46, 47, 49	Woven fabrics of man-made fibres (discontinuous or waste) : A. Of synthetic textile fibres : Woven fabrics of synthetic fibres (discontinuous or waste) other than narrow woven fabrics, pile fabrics (including terry fabrics) and chenille fabrics : a) Of which other than unbleached or bleached	China	GR	tonnes	58
37	56.07 B	56.07-50, 51, 55, 56, 59, 60, 61, 65, 67, 68, 69, 70, 71, 72, 73, 74, 77, 78, 82, 83, 84, 87	Woven fabrics of man-made fibres (discontinuous or waste) : B. Of regenerated textile fibres : Woven fabrics of regenerated textile fibres (discontinuous or waste) other than narrow woven fabrics, pile fabrics (including terry fabrics) and chenille fabrics	China	GR EEC	tonnes	101 7 243

COMMISSION REGULATION (EEC) No 629/87
of 2 March 1987

fixing the amounts to be levied in the beef sector on products which left the United Kingdom during the week 9 to 15 February 1987

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1347/86 of 6 May 1986 on the granting of a premium for the slaughter of certain adult bovine animals in the United Kingdom ⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 4049/86 ⁽²⁾,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 1695/86 of 30 May 1986 laying down detailed rules for the application of the premium for the slaughter of certain adult bovine animals for slaughter in the United Kingdom ⁽³⁾, and in particular Article 7 (1) thereof,

Whereas, under Article 3 of Regulation (EEC) No 1347/86, an amount equivalent to the amount of the variable slaughter premium granted in the United Kingdom is levied on meat and meat preparations from animals on which it has been paid, when they are consigned to other Member States or to non-member countries;

Whereas, under Article 7 (1) of Regulation (EEC) No 1695/86 the amounts to be charged on departure from the territory of the United Kingdom of the products listed

in the Annex to the said Regulation must be fixed each week by the Commission;

Whereas, accordingly, the amounts to be levied on products which left the United Kingdom during the week 9 to 15 February 1987 should be fixed,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Pursuant to Article 3 of amended Regulation (EEC) No 1347/86, the amounts to be levied on the products referred to in Article 7 (1) of Regulation (EEC) No 1695/86 which left the territory of the United Kingdom during the week 9 to 15 February 1987 shall be those set out in the Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 9 February 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 2 March 1987.

For the Commission
Frans ANDRIESEN
Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 119, 8. 5. 1986, p. 40.

⁽²⁾ OJ No L 377, 31. 12. 1986, p. 28.

⁽³⁾ OJ No L 146, 31. 5. 1986, p. 56.

ANNEX

Amounts to be levied on products which left the territory of the United Kingdom during the week 9 to 15 February 1987

(ECU/100 kg net weight)

CCT heading No	Description	Amount
1	2	3
ex 02.01 A II a) and ex 02.01 A II b)	Meat of adult bovine animals, fresh, chilled or frozen :	
	1. Carcasses, half-carcasses or 'compensated' quarters	26,26474
	2. Separated or unseparated forequarters	21,01179
	3. Separated or unseparated hindquarters	31,51769
	4. Other :	
	aa) Unboned (bone-in)	21,01179
	bb) Boned or boneless	35,98269
ex 02.06 C I a)	Meat salted, in brine, dried or smoked, of adult bovine animals :	
	1. Unboned (bone-in)	21,01179
	2. Boned or boneless	29,94180
ex 16.02 B III b) 1	Other prepared or preserved meat or meat offal, containing meat or offal of adult bovine animals :	
	aa) Uncooked ; mixtures of cooked meat or offal and uncooked meat or offal :	
	11. Containing 80 % or more by weight of beef meat excluding offals and fat	29,94180
	22. Other	21,01179

COMMISSION REGULATION (EEC) No 630/87

of 2 March 1987

abolishing the countervailing charge and re-establishing a preferential customs duty on imports of apples originating in Turkey

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1035/72 of 18 May 1972 on the common organization of the market in fruit and vegetables⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1351/86⁽²⁾, and in particular the second subparagraph of Article 27 (2) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 424/87⁽³⁾, introduced a countervailing charge on apples originating in Turkey and suspended the preferential customs duty on imports of these products;

Whereas for this product originating in Turkey there were no prices for six consecutive days; whereas the conditions specified in Article 26 (1) of Regulation (EEC) No 1035/72 are therefore fulfilled and the countervailing

charge on imports of apples originating in Turkey can be abolished;

Whereas, in accordance with Article 2 of Council Regulation (EEC) No 3671/81 of 15 December 1981 on imports into the Community of certain agricultural products originating in Turkey⁽⁴⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1555/84⁽⁵⁾, the preferential rate of customs duty should be re-established at the same time as the countervailing charge is abolished,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 424/87 is hereby repealed.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 3 March 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 2 March 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 119, 8. 5. 1986, p. 46.

⁽³⁾ OJ No L 42, 12. 2. 1987, p. 37.

⁽⁴⁾ OJ No L 367, 23. 12. 1981, p. 9.

⁽⁵⁾ OJ No L 150, 6. 6. 1984, p. 4.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 631/87
of 2 March 1987
fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
 Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 229/87 ⁽²⁾, and in particular Article 16 (8) thereof,

Whereas the import levies on white sugar and raw sugar were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2051/86 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 621/87 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2051/86 to the infor-

mation known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The import levies referred to in Article 16 (1) of Regulation (EEC) No 1785/81 shall be, in respect of white sugar and standard quality raw sugar, as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 3 March 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 2 March 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 25, 28. 1. 1987, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 173 1. 7. 1986, p. 91.

⁽⁴⁾ OJ No L 58, 28. 2. 1987, p. 96.

ANNEX

to the Commission Regulation of 2 March 1987 fixing the import levies on white sugar and raw sugar

CCT heading No	Description	Levy <i>(ECU/100 kg)</i>
17.01	Beet sugar and cane sugar, in solid form : A. White sugar : flavoured or coloured sugar B. Raw sugar	50,05 41,35 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 %, the levy applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 2 of Regulation (EEC) No 837/68.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 632/87**of 2 March 1987****altering the basic amount of the import levies on syrups and certain other products in the sugar sector**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 229/87⁽²⁾, and in particular Article 16 (8) thereof,

Whereas the import levies on syrups and certain other sugar products were fixed by Commission Regulation (EEC) No 588/87⁽³⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 588/87 to the informa-

tion known to the Commission that the basic amount of the levy on syrups and certain other sugar products at present in force should be altered,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The basic amounts of the import levy on the products listed in Article 1 (1) (d) of Regulation (EEC) No 1785/81, as fixed in the Annex to Regulation (EEC) No 588/87 are hereby altered to the amounts shown in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 3 March 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 2 March 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 25, 28. 1. 1987, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 35, 6. 2. 1987, p. 19.

ANNEX

to the Commission Regulation of 2 March February 1987 altering the basic amount of the import levies on syrups and certain other products in the sugar sector

<i>(ECU)</i>			
CCT heading No	Description	Basic amount per percentage point of sucrose content and per 100 kg net of the product in question	Amount of levy per 100 kg of dry matter
17.02	Other sugars in solid form ; sugar syrups, not containing added flavouring or colouring matter ; artificial honey, whether or not mixed with natural honey ; caramel :		
	C. Maple sugar and other syrup	0,5005	—
	D. Other sugars and syrups (other than lactose, glucose and malto-dextrine) :		
	I. Isoglucose	—	60,60
	ex II. Other	0,5005	—
	E. Artificial honey, whether or not mixed with natural honey	0,5005	—
	F. I. Caramelized sugar and molasses containing, in the dry state, 50 % or more by weight of sucrose	0,5005	—
21.07	Food preparations not elsewhere specified or included :		
	F. Flavoured or coloured sugar syrups :		
	III. Isoglucose	—	60,60
	IV. Other	0,5005	—

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COMMISSION

COMMISSION DECISION

of 13 February 1987

on improving the efficiency of agricultural structures in Italy (Friuli-Venezia Giulia) in accordance with Council Regulation (EEC) No 797/85

(Only the Italian text is authentic)

(87/145/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 797/85 of 12 March 1985 on improving the efficiency of agricultural structures ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2224/86 ⁽²⁾, and in particular Article 25 thereof,

Whereas, in accordance with the second subparagraph of Article 24 (1), the Italian Government has forwarded the text of Friuli-Venezia Giulia Regional Law No 34 of 13 August 1986 on the granting of compensatory allowances and aid for the keeping of accounts on agricultural holdings;

Whereas, in accordance with Article 25 (3) of Regulation (EEC) No 797/85, the Commission must decide whether, depending on the compatibility of the said measures with the abovementioned Regulation, and having regard to the objectives of that Regulation and the need for a proper connection between the various measures, the conditions for a financial contribution from the Community are satisfied;

Whereas the abovementioned measures meet the conditions and the objectives of Regulation (EEC) No 797/85;

Whereas the Committee of the European Agricultural Guidance and Guarantee Fund has been consulted on the financial aspects;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Committee on Agricultural Structure,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The provisions implementing Regulation (EEC) No 797/85 as set out in Friuli-Venezia Giulia Regional Law No 34 of 13 August 1986 and forwarded by the Italian Government on 30 September 1986 satisfy the conditions for a financial contribution from the Community to the common measure provided for in Article 1 of the said Regulation.

Article 2

This Decision is addressed to the Italian Republic.

Done at Brussels, 13 February 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 93, 30. 3. 1985, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 194, 17. 7. 1986, p. 4.

COMMISSION DECISION

of 16 February 1987

on improving the efficiency of agricultural structures in Spain in accordance
with Council Regulation (EEC) No 797/85

(Only the Spanish text is authentic)

(87/146/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,Having regard to Council Regulation (EEC) No 797/85 of
12 March 1985 on improving the efficiency of agricultural
structures ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No
2224/86 ⁽²⁾, and in particular Article 25 thereof,Whereas, in accordance with Article 24 (4) of Regulation
(EEC) No 797/85, the Spanish Government has forwarded
the text of Royal Decree No 1684/1986 of 13 July 1986
instituting an aid scheme specifically for agricultural
holdings located in mountain and hill areas and of the
Ministerial Decree of 9 September 1986 laying down
criteria for coordinating the management of compensa-
tory allowances in mountain and hill-farming areas ;Whereas, in accordance with Article 25 (3) of Regulation
(EEC) No 797/85, the Commission must decide whether,
depending on the compatibility of the said provisions with
the abovementioned Regulation, and having regard to the
objectives of that Regulation and the need for a proper
connection between the various measures, the conditions
for a financial contribution from the Community are
satisfied ;Whereas the abovementioned provisions meet the condi-
tions and the objectives of Regulation (EEC) No 797/85 ;Whereas the Committee of the European Agricultural
Guidance and Guarantee Fund has been consulted on the
financial aspects ;Whereas the measures provided for in this Decision are in
accordance with the opinion of the Standing Committee
on Agricultural Structures,

HAS ADOPTED THIS DECISION :

*Article 1*The provisions implementing Regulation (EEC) No
797/85 in Spain as set out in Royal Decree No 1684/1986
of 13 July 1986 instituting an aid scheme specifically for
agricultural holdings located in mountain and hill areas
and in the Ministerial Decree of 9 September 1986 laying
down criteria for coordinating the management of
compensatory allowances in mountain and hill-farming
areas satisfy the conditions for a financial contribution
from the Community to the common measure provided
for in Article 1 of the said Regulation.*Article 2*The compensatory allowances granted by the Spanish
Government under those provisions shall qualify from 1
January 1986.*Article 3*

This Decision is addressed to the Kingdom of Spain.

Done at Brussels, 16 February 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President⁽¹⁾ OJ No L 93, 30. 3. 1985, p. 1.⁽²⁾ OJ No L 194, 17. 7. 1986, p. 4.

COMMISSION DECISION

of 18 February 1987

amending Council Decision 78/476/EEC on the equivalence of checks for the maintenance of varieties carried out in third countries

(87/147/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Directive 70/457/EEC of 29 September 1970 on the common catalogue of varieties of agricultural plant species ⁽¹⁾, as last amended by Directive 86/155/EEC ⁽²⁾,

Having regard to Council Decision 78/476/EEC of 30 May 1978 on the equivalence of checks on practices for the maintenance of varieties carried out in third countries ⁽³⁾, as last amended by Decision 86/528/EEC ⁽⁴⁾, and in particular Article 2 thereof,

Whereas, by Decision 78/476/EEC, the Council noted that the official checks on practices for the maintenance of varieties carried out in certain third countries for certain species afford the same guarantees as those carried out by the Member States;

Whereas that equivalence is limited to two species in respect of checks carried out in Argentina;

Whereas, in the meantime, it has been established that such practices can be officially checked in Argentina for certain further species;

Whereas an examination of the conditions under which official checks on practices for the maintenance of varieties of those further species are carried out in Argentina has shown that those checks afford the same guarantees as those carried out in the Member States;

Whereas the equivalence granted to Argentina should therefore be extended to include those species;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Committee on Seeds and Propagating Material for Agriculture, Horticulture and Forestry,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

In column 4 of item 6b of the Annex to Decision 78/476/EEC the existing entry is replaced by:

'Agricultural plant species referred to in Directives 66/401/EEC, 66/402/EEC and 69/208/EEC'.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 18 February 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 225, 12. 10. 1970, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 118, 7. 5. 1986, p. 23.

⁽³⁾ OJ No L 152, 8. 6. 1978, p. 19.

⁽⁴⁾ OJ No L 311, 6. 11. 1986, p. 27.

COMMISSION DECISION

of 18 February 1987

amending Decision 81/888/EEC extending, as regards certain non-member countries, the periods relating to the checks on practices for the maintenance of varieties laid down in Directives 70/457/EEC and 70/458/EEC

(87/148/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Directive 70/457/EEC of 29 September 1970 on the common catalogue of varieties of agricultural plant species⁽¹⁾, as last amended by Directive 86/155/EEC⁽²⁾, and in particular the third sentence of Article 21 (2) thereof,

Having regard to Council Directive 70/458/EEC of 29 September 1970 on the marketing of vegetable seed⁽³⁾, as last amended by Directive 86/155/EEC, and in particular the third sentence of Article 32 (2) thereof,

Whereas, under Article 21 (1) of Directives 70/457/EEC and Article 32 (1) of Directive 70/458/EEC, the Council shall determine, on a proposal from the Commission, whether the checks on practices for the maintenance of varieties carried out in non-member countries afford the same guarantees as those carried out by the Member States;

Whereas, by Decision 78/476/EEC of 30 May 1978 on the equivalence of checks on practices for the maintenance of varieties carried out in third countries⁽⁴⁾, as last amended by Commission Decision 87/147/EEC⁽⁵⁾, the Council has determined the equivalence of those checks as regards a number of non-member countries;

Whereas, taking into account the fact that the information available did not enable this question to be determined as regards other non-member countries, and in order to prevent certain Member States' traditional trade patterns from being disturbed, Commission Decision 81/888/EEC⁽⁶⁾, as last amended by Decision 85/371/EEC⁽⁷⁾, extended the periods provided for in Article 21 (2) of Directive 70/457/EEC and in Article 32 (2) of Directive 70/458/EEC as regards checks on practices for the maintenance of varieties until 30 June 1988; whereas that extension was, however, limited to the varieties which had already been accepted or entered for acceptance before 1 January 1986 in the Member State making use of the authorization;

Whereas information at present available does not enable this question to be determined as regards Bulgaria in

respect of agricultural or vegetable species, or as regards Canada or Czechoslovakia in respect of vegetable species;

Whereas the periods provided for in Article 21 (2) of Directive 70/457/EEC and in Article 32 (2) of Directive 70/458/EEC should therefore be extended as regards the abovementioned non-member countries in respect of the species mentioned in relation to them; whereas that extension must be limited to the varieties which have been accepted or entered for acceptance before 1 January 1987 in the Member State making use of the authorization;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Committee on Seeds and Propagating Material for Agriculture, Horticulture and Forestry,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

Article 1 of Decision 81/888/EEC is hereby amended as follows:

1. In paragraph 1, 'Bulgaria', is inserted after 'Austria'.
2. In paragraph 2, 'Switzerland', is replaced by 'Bulgaria, Canada, Switzerland, Czechoslovakia'.
3. In paragraph 3, '1 January 1986' is replaced by '1 January 1987'.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 18 February 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 225, 12. 10. 1970, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 118, 7. 5. 1986, p. 23.

⁽³⁾ OJ No L 225, 12. 10. 1970, p. 7.

⁽⁴⁾ OJ No L 152, 8. 6. 1978, p. 1.

⁽⁵⁾ See page 15 of this Official Journal.

⁽⁶⁾ OJ No L 324, 12. 11. 1981, p. 28.

⁽⁷⁾ OJ No L 209, 6. 8. 1985, p. 44.

CORRIGENDA**Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 577/87 of 26 February 1987 fixing the amount of the subsidy on oil seeds**

(Official Journal of the European Communities No L 57 of 27 February 1987)

On page 43, in Annex II, No 2 (b), first indent, 'Seed harvested in Spain and processed in Spain (Pta)', in the column '6th Month':

for: '271,19',

read: '379,07';

On page 44, in Annex III, No 1, third indent 'Gross aids (ECU) Other Member States', in the column headed 'Current month':

for: '41,722',

read: '41,772'.

Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 597/87 of 27 February 1987 fixing the rates of the refunds applicable to certain cereal and rice products exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty

(Official Journal of the European Communities No L 58 of 28 February 1987)

The Annex on page 41 should read as follows :

ANNEX

to the Commission Regulation of 27 February 1987 fixing the rates of the refunds applicable to certain cereal and rice products exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty

CCT heading No	Description	Rate of refund (<i>ECU/100 kg</i>)
10.01 B I	Common wheat, and meslin (mixed wheat and rye) :	
	— For the manufacture of starch	14,620 ⁽¹⁾
	— Other than for the manufacture of starch	14,620
10.01 B II	Durum wheat	21,034 ⁽²⁾
10.02	Rye	14,188
10.03	Barley	16,126
10.04	Oats	13,434
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing :	
	— For the manufacture of starch	15,773 ⁽¹⁾
	— Other than for the manufacture of starch	15,773
10.06 B I b) 1	Round grain husked rice	42,020
10.06 B I b) 2	Long grain husked rice	46,448
10.06 B II b) 1	Round grain wholly milled rice	54,219
10.06 B II b) 2	Long grain wholly milled rice	67,316
10.06 B III	Broken rice :	
	— For the manufacture of starch	22,216 ⁽¹⁾
	— Other than for the manufacture of starch	22,216
10.07 C II	Grain sorghum	16,703
11.01 A	Wheat or meslin flour	17,296
11.01 B	Rye flour	24,134
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	32,603 ⁽²⁾
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	17,296

⁽¹⁾ On exportation of goods covered by the Annex to Regulation (EEC) No 1009/86, this amount must be reduced by the amount of the production refund applicable for the goods in question, in accordance with Regulations (EEC) No 2742/75 and (EEC) No 1009/86 and their implementing provisions.

On exportation of other goods, this amount must be reduced by the amount of the production refund applicable for the goods in question at the time of export.

⁽²⁾ With the exception of the quantities referred to in the Commission's Decision of 19 March 1986.

EUROPEAN CENTRE FOR THE DEVELOPMENT OF VOCATIONAL TRAINING (CEDEFOP)

EQUALITY OF OPPORTUNITY AND VOCATIONAL TRAINING

Five years on . . . Vocational training measures for women in the European Community

The most distinct axis in the Community's social policy in the field of equal opportunity for men and women in working life is undoubtedly the establishment of a relevant body of legislation. A number of legal norms and directives with legal force together make up a framework which guarantees women equal treatment in the fields of employment, training and social security.

However, it is common knowledge that legal provisions are never sufficient in themselves to eliminate all forms of inequality *de facto*. Consequently, the Commission of the European Communities is pursuing a programme parallel to its work on the relevant legislation, whereby it has developed and submitted to the Member States the concept of positive action. What is called for is specific action designed to eliminate the disadvantages suffered by women in working life.

It is in pursuit of the same objective that each year from its inception, CEDEFOP has reserved a privileged position in its work programme for activities to support the Commission in realizing the guidance and training aspects of this concept.

98 pp.

Published in: Danish, Dutch, English, French, German, Italian and Portuguese.

Catalogue number: HX-43-85-903-EN-C ISBN: 92-825-5562-3

Price (excluding VAT) in Luxembourg:

IRL 2.90 UKL 2.50 USD 3 BFR 180



OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
L-2985 Luxembourg

COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

REGIONS
Statistical yearbook 1986

In this publication, the Statistical Office of the European Communities gives the latest statistics relating to economic and social factors in the regions of the European Community.

The issue contains information on:

- (i) population and its structure,
- (ii) employment and unemployment,
- (iii) education, health and various social indicators,
- (iv) economic aggregates,
- (v) the main series on the different sectors of the economy: agriculture, industry, energy and the services sector,
- (vi) the Community's financial participation in investments.

The main regional indicators are also presented in a series of coloured maps.

233 pp., 14 maps.

Published in: Danish, Dutch, English, French, German, Greek, Italian.

Catalogue number: CA-44-85-412-7C-C ISBN: 92-825-5935-1

Price (excluding VAT) in Luxembourg:

IRL 16.10 UKL 13.90 USD 20 BFR 1 000



OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
L-2985 Luxembourg